

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норми № 814/2013)**/RU** Продуктовый Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**/ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**/PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013)**/DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**/DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordrningene nr. 812/2013)**/HU** Termékleírítási adatlap (814/2013)**/EK** Извештај o rendszert (814/2013)**/RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Evropskim normom č. 814/2013)**/SK** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013)**/SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013)**/LT** Produktinė Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**/EE** Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr. 814/2013)**/LV** Produkta Fichē (i bērnāhdā līd EU-forskrift nr. 812/2013)**/GR** Αξιότι Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**/FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013)**/FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**/NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**/MK** Производен лист (со согласност со Еуро норми № 814/2013)

1	EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obchodná značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregtar/ UA Назва комерційної/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varemtekk/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговачка марка	TESY	
2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ LV Modela identifikators/ NO Modell/ GR Αγορευτικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 603820 B11	TSRC
3	EN Load profile/BG Обвяснит товар профил/ RU Объявлённый профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil/ SK Záväzový profil/ RS Proglisan profil opterećenja/ HR Proglisan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларисан товар профил/	M	-
4	EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiniveau/ HU Az energiateljesítmény osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energetik/ UA Клас енергетичності/ SI Razred energetske učinkovitosti/ SE Energitklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatähtsuse klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energitklasse/ GR Τάξη ενεργητικότητας/ FI Energiatehokkuusluokka/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Класа на енергетска ефикасност/	C	
5	EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékosan/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ SK Energetická účinnosť pri ohrevu vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus või kiimelistel protentsides/ LV Energoefektivitātes silot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ asetus/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/	36	η wh [%]
6	EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годишно електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia/ DK Årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii elektrycznej/ SK Rôčny spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetor i elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig elektricitetsförbrukning/ LT Metinis energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattim/ FR Énergie consommée/ GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkökulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električnu energiju/	1410	AEC, [kWh/annum]
7	EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки температур/ RU Термостатические настройки температур/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ HU Termostátus hőmérsékleti beállításai/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatur termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotní nastavenie termostatu/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi temperaturi/ UA Регулювання температури/ SI Temperaturne nastavitve na termostatu/ SE Termostatsens temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostats temperatuuristallings/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostatin lämpötila-asetuksia/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurstellingen van de thermostat/ MK Термостатни температури подесувања/	60	T out of box [°C]

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013/BG Продуктова информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013)**/RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)**/ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)**/PT** Informação do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013)**/DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)**/DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordrningene nr. 814/2013)**/HU** Termékleírítő (814/2013)**/EK** Извештај o izvoznosti/ **RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Evropskim normom č. 814/2013)**/SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)**/SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013)**/LT** Produktinė informacija (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)**/EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr. 814/2013)**/LV** Produkta informācija (pamatoties ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 814/2013)**/NO** Produkt informasjon (i bērnāhdā līd EU-forskrift nr. 812/2013)**/GR** Αξιότι Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013)**/FI** Tuote tiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013)**/FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)**/NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013)**/MK** Производна информација (со согласност со Еуро норми № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентіфікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ LV Modela identifikators/ NO Modell/ GR Αγορευτικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/	GCV 603820 B11	TSRC
8	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потрошба на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diario de energia/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU Napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditor i elektricitetit/ UA Щоденне споживання електроенергії/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig elektricitetsförbrukning/ LT Dieninis energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattim/ FR Énergie consommée/ GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkökulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дняно потрошњавање на електрична енергија/	6,609	Qelec [kWh]
9	EN Load profile/BG Обвяснит товар профил/ RU Объявлённый профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Závazový profil/ SK Záväzový profil/ RS Proglisan profil opterećenja/ HR Proglisan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товару/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekės profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларисан товар профил/	M	-
10	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количество на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantita di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU Kétfázisú keverék víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Míšený smíšený vodý při 40°C V40 v litrech/ SK Míšanoto zmiešaný vodý pri 40°C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ HR Količina miješane vode na 40 °C V40 u litrima/ AL Sasia e çuajt të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina miješane vode pri 40°C V40 u litrima/ SE Mixad vatten vid 40°C V40 i liter/ LT Viskios vandens mišinys 40°C V40 temperatūrai/ V40 litrais/ EE Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral/ LV Sajauktas ūdens 40°C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Μεικτό νερό 40°C V40/ FI Mixed vettä 40°C V40/ FR Liqueur de l'eau mélangée à 40°C V40 en litres/ NL Hetselheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/ MK Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima/	88.4	L
11	EN T_max/BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale Temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostátus maximális hőmérsékleti beállítása/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostats maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimumal temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra/ NO Maksimumstemperatur/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatit/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostat/ MK Maksimalna temperatura na termostatu/	70	Tmax [°C]
12	EN Out of box mode/BG Режим „излизан от кутия за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo „listo para funcionamiento“/ PT Regime de funcionamento do produto „produto a funcionar“/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime „prodotto pronto all'uso“/ DK Tilstand „produktet er klar“/ HU „Működésre kész“ üzemmód/ RO Regim „produs gata de utilizare“/ PL Tryb „Produkt gotowy do użycia“/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti“/ SK Režim „produkt pripravený na zaplnenie“/ RS Režim „proizvod spreman za upotrebu“/ AL Regjim „produkt i gatshen për punë“/ UA Режим „апарат готовий до роботи“/ SI Režim „pripravljen za uporabo“/ SE Režim „produkten är klar“/ LT Režimas „produkas parengtas darbui“/ EE Režim „tootmisvalmis“/ LV Režims „produkts gatavs darbam“/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tilä „Tuoteen käytövalmis“/ FR Mode nominal / NL Stand-by-stand/ MK Режим „производ готов за работа“/	60	Tout of box [°C]
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética de aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékosan/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ SK Energetická účinnost pri ohrevu vody v percentách/ RS Energetska efektivita pri grijavanju vody u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ UA Енергетичність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energiatõhusus või kiimelistel protentsides/ LV Energoefektivitātes silot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ asetus/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/	36.4	ηwh [%]

	EN Specific precautions: Refer to the manual	BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството	RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству
	ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario	PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções	DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen
	IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale	DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen	HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!
	RO Măsurile de protecție specifice Aderapți-vă conducerii	PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika	CZ Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití
14	SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie	RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku	HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku
	AL Masa specifike mbrojtje: I referoheni udhëzuesit	UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва	SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo
	SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen	LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas	EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamule
	LV Specifisk drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu	NO Spesielle forholdsregler: Se guiden	GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο
	FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja	FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel	NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding
			MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството

	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	BG Всички данни, които са включени в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответстващите европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.
	ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutro lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.	DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
	IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvék előírásainak alkalmazásával határoztak meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adatokat az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadók és érvényesek.
	RO Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificatiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	PL Wszyskie dane zawarte w informacji o produkcie określa się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotkowej informacji o produkcie.	CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných částech, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.
	SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozdielnym testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohou k platné.	RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do razlikih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.	HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do razlikih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
15	AL Et gjitha të dhëta të cilat janë përshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura jetëkund, mund të çojnë dhe në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhëtat, të cilat janë përshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.	UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть привести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, будуть актуальними та дійсними.	SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.
	SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.	LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtas, išvardinti kitose vietose, gali sukelti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojantys.	EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Kaardid, tooteinfo, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused. Üksnes need tooteinfo loetletud andmed kohaldatavad ja kehtivad.
	LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produktā informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.	NO Alle data som ingår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller i produktinformasjon opført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig.	GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφάρμοστα και έγκυρα.
	FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotukseen määritellään soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisiä direktiivejä. Eri tuotetietojen laatuja muualla voi johtaa erilaisiin testiohjeisiin. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetiedot on sovellettavissa ja voimassa.	FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, elders anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepaselijk en geldig.
		MK Sviite podatoci koji se sadržani uo informacijama za proizvodot se određujuot so primena na specifikacijama na soodređenite evropske direktive. Razlikite vo informaciji za proizvodot, navedene na drugo mesto može dovesti do različnih uslova na testiranje. Samo podatoci koji se sadržani u ovio informacijama za proizvodot se primenljivi i validni.	